

## EDITORIAL

Por Flavia Tello Sánchez

La **Unión Iberoamericana de Municipalistas** y la **Red Iberoamericana por Agendas Locales de Género (RED UIM DE GÉNERO)** se unen la campaña **DI NO A LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES** y hacen partícipes a sus más de 2.000 integrantes y 35.000 suscriptores del llamamiento a luchar y trabajar por la equidad de género en las ciudades, y porque sean erradicadas las desigualdades que han oprimido y vulnerado los derechos humanos y civiles de las mujeres.

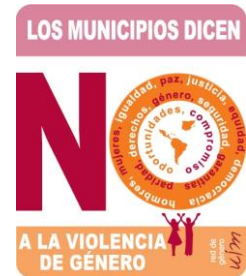
Consideramos que los gobiernos locales tienen un gran reto para combatir este flagelo, pero a su vez representan el escenario más adecuado para trabajar con las personas en la toma de conciencia y sensibilización frente a la violencia, de manera que ésta sea rechazada social y políticamente, fomentando actitudes personales y bases sociales e institucionales favorables a la igualdad entre hombres y mujeres.

Nuestro propósito para 2010: **que los municipios y municipalistas iberoamericanos se unan y digan NO A LA VIOLENCIA DE GÉNERO.**

En este sentido, la Unión Iberoamericana de Municipalistas y la Red Iberoamericana por Agendas Locales de Género han realizado una Edición Especial de la **Revista Digital VoxLocalis** <http://www.voxlocalis.net/?num=29> dedicada a la violencia de género e invita a todo el municipalismo iberoamericano a unirse a esta campaña mundial. Esta **Edición Especial de VoxLocalis** es una reseña de lo que la **RED UIM DE GÉNERO** pretende: “visibilizar” la problemática de la desigualdad de género y “concienciar” sobre la necesidad de construir ciudades sensibles a la equidad entre hombres y mujeres como premisa del desarrollo local.

La violencia de género es el flagelo que más ha subsistido en la historia de la humanidad y que, como la pobreza, más víctimas tiene. Lo peor es que es un problema aún invisible a los ojos de la sociedad en general, lo que no sólo facilita que se reproduzca, sino que poco o nada se lucha para combatirla.





con el objeto de fortalecer los derechos ciudadanos de las mujeres reduciendo la violencia pública y privada que sufren en las ciudades.

Entre los **Documentos en la Red**, hemos seleccionado algunos trabajos que analizan las distintas formas en que se expresa la violencia de género en las ciudades: Maite Rodigou, María Nazar, Sofía Montserrat y Laura Hunt realizan una reflexión sobre los medios de comunicación como instrumento que contribuye a la violencia de género y la discriminación de las mujeres, tanto en el lenguaje escrito como visual.

En contracara, destacamos en los **Videos Recomendados** cinco spots publicitarios que tienen como objeto sensibilizar sobre la violencia de género, y que ponen de manifiesto que los medios de comunicación pueden bien ser aprovechados para promover la igualdad y los valores de respeto entre hombres y mujeres. Los videos podrán ser descargados del Canal UIM TV, disponible en la web de la Unión Iberoamericana de Municipalistas (UIM), en el acápite de VoxLocalis.

Entre las buenas prácticas de gestión incluidas en los documentos seleccionados de la red, Fernando Jiménez describe las acciones que se han realizado en Chile fomentando el enfoque de género como categoría transversal en el Programa Quiero mi Barrio, promovido por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Y Maribel Cárdenas Jiménez comenta la propuesta de los circuitos locales contra la violencia de género como estrategia de trabajo desde los municipios.

El entorno político es también escenario de discriminación y exclusión, pero existen formas de acoso y violencia política que laceran los derechos civiles de las mujeres y su empoderamiento. Entre los artículos, dos colaboradoras, miembros de la Red Iberoamericana por Agendas Locales de Género y de la UIM, María Eugenia Rojas Valverde y Natividad Cárdenas, reflexionan sobre esta cuestión.

En una reflexión comparativa con los hechos que terminaron con la vida de la filósofa Hipatia en el siglo IV, el Delegado de Gobierno para la Violencia de Género de España, Miguel Lorente Acosta, reflexiona sobre el problema de la violencia hacia las mujeres como un hecho histórico que persiste aún en nuestros días.

Más documentos se han recopilado en este número especial de VoxLocalis a fin de “generar conciencia” sobre la dimensionalidad de la violencia de género, y en este sentido, compartimos también la investigación realizada por Gloria María Araque y Adriana María Ospina sobre la violencia económica hacia las mujeres en El Salvador. En este mismo sentido,

destacamos entre las noticias de la sección **Mundo Local**, la nota sobre el coste de la violencia doméstica en Latinoamérica y el Caribe, en la que se afirma que este flagelo equivale al 2% del Producto Interior Bruto (PIB) de la región.

Se ha incluido, asimismo, un artículo sobre el enfoque criminalista de la violencia doméstica, de lo que se desprende a la necesidad de profundas revisiones tanto a nivel legal, de la jurisprudencia, así como de la idoneidad de los responsables de la seguridad y la justicia.

En esta edición especial no queremos dejar de olvidar que las mujeres indígenas son doblemente discriminadas por su condición étnica y de género, siendo las más propensas al maltrato tanto físico como social. Sensibles a la dura realidad que oprime a los pueblos indígenas, y sobre todo a sus mujeres, destacamos en este número el Informe Complementario al Estudio sobre Violencia contra las Mujeres del Secretario General de Naciones Unidas, realizado por el Foro Internacional de Mujeres Indígenas: “Mujeres Indígenas confrontan la Violencia”.

Para profundizar en este tema, recomendamos algunas **publicaciones** de máximo interés: “*Mujeres en la ciudad: De violencias y derechos*”, editado por Ana Falú, la obra “*Estudios sobre la Ley contra la Violencia de Género*”, dirigida por Elviro Aranda, “*Violencia y Género*”, de Ana García-Mina y María José Carrasco Galán; y por último, el ensayo jurídico “*Los diferentes rostros de la violencia de género*”, de Juana María Ruiz Gil.

Por último, en la **Tertulia** de nuestra Revista compartimos dos obras líricas de nuestras colaboradoras dedicadas a la mujer: “Anidando canto”, por Daisy Alvarado Ruiz, y “Acróstico a la Mujer”, de Rosalinda Martínez Díaz.

Son más los documentos que compartimos en esta Edición Especial, y son muchos más los que nos hubiera gustado incluir, pero que por cuestiones de espacio nos ha sido imposible incorporar. Asimismo, en la sección **Mundo Local** se han compendiado noticias sobre los acontecimientos que se están manifestando a nivel iberoamericano en contra de la violencia de género, y a partir de esta iniciativa, hacemos un llamamiento, una invitación a compartir con el mundo municipalista las diversas acciones que desde los espacios locales se promueven para combatir la violencia de género.

Por tanto, a través del portal de la **Red Iberoamericana por Agendas Locales de Género** ([www.uimunicipalistas.org/redes/redgenero](http://www.uimunicipalistas.org/redes/redgenero)) abrimos un **Foro** para conocer qué se está haciendo para combatir este flagelo, desde los



gobiernos locales, la academia y la sociedad civil. Difundir el conocimiento es fundamental para reconocer el problema y definir estrategias para prevenirlo y erradicarlo. **ENRÉDATE y sé protagonista también de la lucha mundial en contra de la violencia hacia las mujeres. La UIM y la Red de Género nos adherimos a la Campaña promovida por Naciones Unidas y queremos que seáis partícipes con la contribución desde el espacio local.**

Nuestro propósito para el año 2010: *que los municipios y municipalistas iberoamericanos se unan a esta Campaña y digan **NO A LA VIOLENCIA DE GÉNERO.***

*"Debemos unirnos. La violencia contra las mujeres no puede ser tolerada, en ninguna de sus formas, en ningún contexto, bajo ninguna circunstancia, por ningún dirigente político ni por ningún gobierno. El momento para hacer un cambio es ahora. Sólo si nos unimos y hablamos abiertamente podremos marcar la diferencia."*

Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon